



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 11. oktoober 2018
(OR. en)

13043/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0346 (NLE)

COEST 195
WTO 258

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	10. oktoober 2018
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2018) 672 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga loodud, kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitees

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 672 final.

Lisatud: COM(2018) 672 final



Brüssel, 10.10.2018
COM(2018) 672 final

2018/0346 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga loodud, kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitees

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU REGULEERIMISESE

Käesolevas ettepanekus käsitletakse otsust, millega määratakse kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitee seoses sellise otsuse vastuvõtmisega, millega määratakse kindlaks vahekohtuniku ülesandeid täitvate isikute nimekiri.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Assotsieerimisleping

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on luua tingimused tõhustatud majandus- ja kaubandussuheteks, et integreerida Ukraina järk-järgult ELi siseturuga, luues sealhulgas põhjaliku ja ulatusliku vabakaubanduspiirkonna, nagu on sätestatud lepingu IV jaotises (kaubandus ja kaubandusküsimused), ja toetada Ukraina jõupingutusi viia lõpule üleminek toimivale turumajandusele, muu hulgas Ukraina ja liidu õigusaktide järkjärgulise omavahelise lähendamise kaudu. Leping jõustus 1. septembril 2017.

2.2. Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitee

Assotsiatsioonikomitee kohtumine spetsiaalses kaubanduskoosseisus kõigi lepingu IV jaotisega (kaubandus ja kaubandusküsimused) seotud küsimuste käsitlemiseks on sätestatud lepingu artikli 465 lõikes 4. Vastavalt lepingu artikli 465 lõikele 3 on assotsiatsioonikomiteel õigus võtta vastu otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel ja valdkondades, milles assotsiatsiooninõukogu on talle õigused delegeerinud. Kõnealused otsused on lepinguosaliste jaoks siduvad ning nad võtavad nende rakendamiseks vajalikke meetmeid. Assotsiatsioonikomitee võtab otsused vastu lepinguosaliste kokkuleppel.

2.3. Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitee kavandatud õigusakt

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitee võtab vastu otsuse, millega määratakse kindlaks vaidluste lahendamise menetluses vahekohtunikuna tegutseda soovivate ja suutvate isikute nimekiri. Kavandatava õigusakti eesmärk on ette näha mehhanism lepingu kaubandusosa kohaldamise või tõlgendamise seotud kaubandusalaste vaidluste lahendamiseks lepinguosaliste vahel. Lepingu 14. peatükis sätestatud vahekohtumenetlusega on ette nähtud, et kaebuse esitanud lepinguosaline võib kahepoolse vaidluse lahendamiseks taotleda vahekohtu moodustamist.

Lepingu artikli 323 kohaselt peavad lepinguosalisel koostama nimekirja võimalikest vahekohtunikest, kes on sobilikud ja saavad osaleda vahekohtu töös. Nimekiri koosneb 15 kvalifitseeritud isikust, kes võivad tegutseda vahekohtunikuna. Sellest tulenevalt on Ukraina valitsusega arutatud esialgset nimekirja vahekohtunikest, kes soovivad ja suudavad töötada vahekohtus; nimekirjas on viis liidu vahekohtunikukandidaati, viis Ukraina vahekohtunikukandidaati ja viis kolmanda riigi kodanikku, kes võivad täita vahekohtu esimehe kohuseid.

Liidu ja Ukraina pakutud kandidaatidel ja valitud esimeestel on erialased teadmised või kogemused õigusteaduse ja rahvusvahelise kaubanduse alal, nagu on nõutud lepingu artikli 323 lõikega 2. Kui lepinguosalisel nimetatud nimekirjas esitatud 14 isikut vahekohtunikeks, vastavad nad eeldatavasti ka lepingu artikli 323 lõike 3 kohasele sõltumatusnõudele ja järgivad lepingu XXV lisas esitatud tegevusjuhendit.

Ukraina esitas nimekirja üksnes neli kandidaati, kuna viies suri pärast valikumenetluse lõppu. Viienda kandidaadi esitamiseks peab Ukraina alustama uut valikumenetlust, mida ei ole võimalik lühikese ajaga lõpule viia. Et vältida edasisi viivitusi võimalike vahekohtunike nimekirja kindlaksmääramisel, mis on äärmiselt oluline lepingukohase vaidluste lahendamise süsteemi toimimiseks, on parim lahendus võtta võimalikult kiiresti vastu 14 isikust koosnev nimekiri ja saada Ukrainalt kinnitus selle kohta, et viies isik esitatakse võimalikult kiiresti.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Liidu nimel võetava seisukoha eesmärk on koostada nimekiri isikutest, kes soovivad ja suudavad tegutseda vaidluste lahendamise menetlustes vahekohtunikuna, nagu on sätestatud lepingus.

Käesolev otsus on õiguslik vahend, millega määratakse kindlaks liidu seisukoht, mis võetakse vastu tema nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitees.

Käesoleva otsusega rakendatakse liidu ühist kaubanduspoliitikat idapartnerlusriigi suhtes eespool nimetatud assotsieerimislepingu sätete alusel. Vahekohtunike nimekirja kindlaksmääramine on lepingust tulenev õiguslik kohustus, et luua vaidluste tõhusa käsitlemise institutsioonilised struktuurid, mis võimaldavad liidul ja Ukrainal lepingu kaubandusosa kohaldamist ja tõlgendamist käsitlevaid kahepoolseid vaidlusi tõhusalt lahendada. Otsus on kooskõlas liidu seisukohaga vaidluste lahendamise põhimõtete suhtes, mida arutatakse ja rakendatakse vabakaubanduslepingute raames teiste kaubanduspartneritega.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

Euroopa Liidu toimimise lepingu („ELi toimimise leping“) artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et „[n]õukogu võtab komisjoni [...] ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega [...] kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku“.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslik toime asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. See hõlmab ka selliseid akte, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“¹.

¹ Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, punktid 61–64.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Assotsiatsioonikomitee on assotsieerimislepinguga loodud organ. Assotsiatsioonikomitees vastu võetav otsus on õigusliku toimega akt. Vastavalt lepingu artikli 465 lõikele 3 muutub kavandatud õigusakt rahvusvahelise õiguse raames lepinguosaliste jaoks siduvaks. Kavandatava õigusaktiga ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku. Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

Materiaalõiguslik alus on ELi toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes artikli 218 lõikega 9.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatud õigusakti põhieesmärk ja sisu on seotud liidu ühise kaubanduspoliitika rakendamise tagamisega.

Seepärast on esildatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikkel 207.

4.3. Kokkuvõte

Esildatud otsuse õiguslik alus peaks seega olema ELi toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATUD AKTI AVALDAMINE

Assotsiatsioonikomitee otsus on kavas avaldada pärast selle vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga loodud, kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitees

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) artikli 323 lõikele 1 peab kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsiatsioonikomitee (edaspidi „kaubanduskomitee“) hiljemalt kuue kuu jooksul pärast lepingu jõustumist määrama kindlaks vahekohtunikuna tegutseda soovivate ja suutvate isikute nimekirja.
- (2) Vastavalt lepingu artikli 323 lõikele 1 on liit ja Ukraina esitanud oma kandidaadid, kes soovivad ja suudavad tegutseda vahekohtunikuna, ning on kokku leppinud viies kolmandate riikide kodanikus, kes võivad täita vahekohtu esimehe kohuseid.
- (3) Ukraina nimetas ainult neli isikut. Ukraina peaks esitama oma viienda kandidaadi võimalikult kiiresti.
- (4) Lepingu nõuetekohase toimimise tagamiseks on asjakohane määrata ilma edasise viivitusega kindlaks nendest 14 isikust koosnev nimekiri, kes soovivad ja suudavad tegutseda vaidluste lahendamisel vahekohtunikuna.
- (5) Assotsiatsioonikomitee otsus tuleks pärast selle vastuvõtmist avaldada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu kaubanduskomitees seoses vahekohtus töötada soovivate ja suutvate

isikute nimekirja vastuvõtmisega kooskõlas lepingu artikli 323 lõikega 1, põhineb kõnealuse komitee otsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Assotsiatsioonikomitee otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*